

Universidad Nacional Autónoma de México
Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Letras Modernas
Departamento de Letras Portuguesas
Seminario de literaturas africanas lusógrafas (novela)

Lic. Mirian Adriana Paredes Tavera
adrianaparedest@filos.unam.mx

jueves 15h -17h
semestre 2024-2

Propósito del curso

Distinguir, analizar, comparar y contrastar el estilo y los temas por los que se interesan algunos autores africanos que escriben en “portugués”; así como, criticar, argumentar, debatir y emitir juicios con base en textos de los Estudios Culturales que reflexionan sobre el colonialismo, la ideología, las identidades, la negritud y la otredad.

Temario

- 1.- Stuart Hall: colonialismo, ideología, identidades, negritud, otredad
- 2.- *As visitas do Dr. Valdez* (Mozambique)
- 3.- *Sua Exelência de corpo presente* (Angola)
- 4.- *Beato Sabino* (Cabo Verde)

Metodología

- Exposición de la profesora.
- Exposiciones de l_s estudiantes: análisis e investigación sobre el texto seleccionado.
- Análisis, debate y crítica en clase sobre el texto correspondiente a cada sesión.
- Diálogo/Participación de l_s estudiantes.

Evaluación

60% Reportes de lectura* [20% cada uno]

20% Exposición°: Cada estudiante elegirá alguna de las lecturas programadas para exponerla en clase.

20% Participación/Diálogo/Enriquecimiento de ideas.

100%

*Características de los reportes de lectura:

Trabajo **crítico-reflexivo-interpretativo**. No mono(bio)gráfico. No exagerar con las citas textuales.

Extensión: la que requiera el/la estudiante. TNR 12, interlineado doble, páginas numeradas, justificado, sin faltas de ortografía y con redacción comprensible. Sin portada, basta con el nombre del o de la estudiante en la primera página. Impreso por ambos lados o también se pueden utilizar hojas de reciclaje.

EN CASO DE PLAGIO SE OBTENDRÁ CALIFICACIÓN REPROBATÓRIA.

° Lineamientos de la exposición:

Duración entre 45 min. – 1 hora

En portugués

Análisis del texto: Título, subtítulos, paratextos, voz narrativa, personajes, tiempo narrativo, espacio narrativo, figuras estilísticas, recursos literarios, lenguaje narrativo, tema principal, tópicos (subtemas), interpretación propia del texto, preguntas surgidas a partir de la lectura del texto, y, contexto de la obra.

Lecturas programadas

(01 de febrero) Sesión 1: Presentación del programa y aclaración sobre la dinámica del seminario.

(08 de febrero) Sesión 2

Hall, Stuart, “El redescubrimiento de la “ideología”: el retorno de lo reprimido en los estudios de los medios”, en *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en Estudios Culturales*, Colombia: Enviñ editores, 2010, pp. 155-191.

(15 de febrero) Sesión 3

Borges Coelho, João Paulo, *As visitas do Dr. Valdez*, Portugal: Leya, 2010, pp. 1-68.

(22 de febrero) Sesión 4

Borges Coelho, João Paulo, *As visitas do Dr. Valdez*, Portugal: Leya, 2010, pp. 68-129.

(29 de febrero) Sesión 5

Borges Coelho, João Paulo, *As visitas do Dr. Valdez*, Portugal: Leya, 2010, pp. 129-190.

(07 de marzo) Sesión 6 {Entrega del reporte sobre *As visitas do Dr. Valdez*}

Hall, Stuart, “¿Qué es lo negro en la cultura popular negra?” y “Los blancos de sus ojos: ideologías racistas y medios de comunicación”, en *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en Estudios Culturales*, Colombia: Enviñ editores, 2010, pp. 287-303.

(14 de marzo) Sesión 7

Pepetela, *Sua Excelência de corpo presente*, São Paulo: Kapulana, 2020, pp. 1-65.

(21 de marzo) Sesión 8

Pepetela, *Sua Excelência de corpo presente*, São Paulo: Kapulana, 2020, pp. 66-107.

(04 de abril) Sesión 9

Pepetela, *Sua Excelência de corpo presente*, São Paulo: Kapulana, 2020, pp. 108-164.

(11 de abril) Sesión 10

Pepetela, *Sua Excelência de corpo presente*, São Paulo: Kapulana, 2020, pp. 165-213.

(18 de abril) Sesión 11 {Entrega del reporte sobre *Sua Excelência de corpo presente*}

Hall, Stuart, “Etnicidad: identidad y diferencia” e “Identidad cultural y diáspora”, en *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en Estudios Culturales*, Colombia: Enviñon editores, 2010, pp. 339-361.

(25 de abril) Sesión 12

Delgado Correia, Olavo, *Beato Sabino*, Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2019, pp. 1-58.

(02 de mayo) Sesión 13

Delgado Correia, Olavo, *Beato Sabino*, Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2019, pp. 59-124.

(09 de mayo) Sesión 14

Delgado Correia, Olavo, *Beato Sabino*, Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2019, pp. 125-175.

(16 de mayo) Sesión 15 {Entrega del reporte sobre *Beato Sabino*}

Hall, Stuart, “El espectáculo del “Otro””, en *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en Estudios Culturales*, Colombia: Enviñon editores, 2010, pp. 419-445.

(23 de mayo) Sesión 16

Recuento y cierre del seminario. **Entrega de calificaciones**

Políticas de clase

- 1.- Debe prevalecer un ambiente de respeto en cada una de las intervenciones (exposición y participaciones).
- 2.- Los estudiantes tendrán 20 minutos de tolerancia, después de este tiempo es preferible que no interrumpan la clase.
- 3.- Para tener derecho a entregar el trabajo final se debe cumplir con el 80% de asistencias.

Textos OBLIGATORIOS

Borges Coelho, João Paulo, *As visitas do Dr. Valdez*, Portugal: Leya, 2010.

Delgado Correia, Olavo, *Beato Sabino*, Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 2019.

Hall, Stuart, *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en Estudios Culturales*, Colombia: Envión editores, 2010.

Pepetela, *Sua Excelência de corpo presente*, São Paulo: Kapulana, 2020.

Textos complementarios

Aquino Corrêa, Almir. *A formação das literaturas africanas em português*. Londrina: O Autor, 2021.

Bhabha, Homi. *El lugar de la cultura*. Buenos Aires: Ediciones Manantial, 2002.

Boaventura de Sousa Santos y Maria Paula Meneses (eds.). *Epistemologías del Sur. Perspectivas*. Madrid: Akal, 2014.

Cavalcante Padilha, Laura; Calafate Ribeiro, Margarida. *Lendo Angola*. Porto: Afrontamento, 2008.

Césaire, Aimé. *Discurso sobre el colonialismo*. Madrid: Akal, 2006.

Da Silva, Fábio Mário. *O feminino nas literaturas africanas em língua portuguesa*. Lisboa: CLEPUL, 2014.

Fanon, Frantz. *Los condenados de la tierra* (PDF). en: http://www.papelesdesociedad.info/IMG/pdf/los_condenados_de_la_tierra_frantz_fanon.pdf, consultado: 05/06/20.

_____. *Piel negra, máscaras blancas*. Madrid: Akal, 2009.

Geertz, Clifford. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa, 2003.

Ki-Zerbo, J. (ed.). *História geral da África I*. Brasília: UNESCO, 2010.

Laranjeira, Pires. *Literaturas africanas de expressão portuguesa*. Lisboa: Universidade Aberta, 1995.

- Mata, Inocência. “A crítica literária africana e a teoria pós-colonial: um modismo ou uma exigência?” (PDF). *Ipotesi* v. 10 n. 1 (2006): 33–44, en: <http://www.omarrare.uerj.br/numero8/pdfs/inocencia.pdf>, consultado: 05/06/20.
- _____. *Alguns textos críticos sobre a literatura africana de língua portuguesa*. Lisboa: Faculdade de Letras de Lisboa, 1990.
- _____. “A periferia da periferia”. *Discursos*. (1995): 27-36, en <https://repositorioaberto.uab.pt/bitstream/10400.2/4326/1/Inoc%C3%A2ncia%20Mata.pdf>, consultado: 05/06/20.
- _____. *Emergência e existência de uma literatura. O caso Santomense*. Lisboa: ALAC, 1993.
- _____. *Literatura africana em língua portuguesa*. Lisboa: Faculdade de Letras de Lisboa, 1990.
- _____. *Literatura angolana: silêncios e falas de uma voz inquieta*. Lisboa: Mar além, 2001.
- Mbembe, Achille. *Crítica de la razón negra. Ensayo sobre el racismo contemporáneo*. trad. Enrique Schumker. Barcelona: Futuro Anterior y Nuevos Emprendimientos Editoriales, 2016.
- _____. *Necropolítica seguido de Sobre el gobierno privado indirecto*. España: Melusina, 2011.
- Ngomane, Mungi. *Ubuntu. Lecciones de sabiduría africana para vivir mejor*. s/l: Grijalbo, 2020.
- Ngũgĩ wa Thiong'o. *Descolonizar la mente. La política lingüística de la literatura africana*, en https://www.academia.edu/38094999/Descolonizar_la_mente_La_pol%C3%ADtica_ling%C3%BC%C3%ADstica_de_la_literatura_africana_-_Ngugi_wa_Thiongo.pdf, consultado: 05/06/20.
- Ohitika, Wambli. *Europa debe morir. Acusación a la sociedad industrial*. Ediciones La Social, 2015, en: <https://edicioneslasocial.wordpress.com/2015/11/06/acusacion-a-la-sociedad-industrial-wambli-ohitika-russell-means/>, consultado: 22/06/20.
- Pritchard, Evans. *Brujería, magia y oráculos entre los Azande*. Barcelona: Anagrama, 1976.
- Salinas Portugal, Francisco. *Entre Próspero e Caliban*. Lisboa: Laivento, 1999.
- _____. *Literaturas africanas en lengua portuguesa*. Madrid: Síntesis, 2006.
- Sousa Santos, Boaventura. *Descolonizar el saber, reinventar el poder*. Montevideo: Trilce, 2010.
- Venâncio, José Carlos. *Literatura e poder na África lusófona*. Lisboa: Ministério da educação, 1992.